

# El libro de los Doce Sabios



**El libro de los  
Doce Sabios  
o  
Tratado de la  
nobleza y  
lealtad**

Encargado por Fernando III *el  
Santo* hacia 1237,  
con un epílogo de principios del  
reinado de Alfonso X *el Sabio*



## Comienza el libro de la nobleza y lealtad

Al muy alto y muy noble, poderoso y bienaventurado señor rey don Fernando de Castilla y de León. Los doce sabios que la vuestra merced mandó que viniésemos de los vuestros reinos y de los reinos de los reyes vuestros amados hermanos para vos dar consejo en lo espiritual y temporal: en lo espiritual para salud y descargo de la vuestra anima, y de la vuestra esclarecida y justa conciencia, en lo temporal para vos decir y declarar lo que nos parece en todas las cosas que nos dijistes y mandastes que viésemos. Y señor, todo esto os hemos declarado largamente según que a vuestro servicio cumple. Y señor, a lo que ahora mandades que vos demos por escrito todas las cosas que todo príncipe y regidor de reino debe haber en si, y de como debe obrar en aquello que a él mismo pertenece. Y otrosí de como debe regir, y castigar, y mandar, y conocer a los del su reino, para que vos y los nobles señores infantes vuestros hijos tengáis esta nuestra escritura para estudiarla y mirar en ella como en espejo. Y señor, por cumplir vuestro servicio y mandado hízose esta escritura breve que vos ahora dejamos. Y aunque sea en si breve, grandes juicios y buenos trae ella consigo para en lo que vos mandastes. Y señor, plega a la vuestra alteza de mandar dar a cada uno de los altos señores infantes vuestros fijos el traslado della, porque así ahora a lo

presente como en lo de adelante por venir ella es tal escritura que bien se aprovechará el que la leyere y tomare algo della, a pro de las animas y de los cuerpos. Y señor, Él que es Rey de los Reyes, Nuestro Señor Jesucristo, que guió a los tres reyes magos, guíe y ensalce la vuestra alteza y de los vuestros reinos, y a todo lo que más amades y bien queredes.

Y señor, pónese luego primeramente en esta escritura de la lealtad que deben haber los omnes [hombres] en sí. Y luego después de la lealtad se pone la codicia que es cosa infernal, la cual es enemiga y mucho contraria de la lealtad. Y después vienen las virtudes que todo rey o regidor de reino debe haber en si, y que tal debe de ser, y que a todo regidor de reino cumple de él ser de la sangre y señorío real, y que sea fuerte y poderoso y esforzado, y sabio y enviso [sagaz], y casto, y temprado [moderado] y sañudo [furioso], largo y escaso, amigo y enemigo, piadoso y cruel, amador de justicia y de poca codicia, y de buena audiencia a las gentes. Y adelante está como se entiende cada una destas condiciones y por qué manera debe usar de cada una dellas.

## **I. De las cosas que los sabios dicen y declaran en lo de la lealtad.**

Y comenzaron sus dichos estos sabios, de los cuales eran algunos dellos grandes filósofos y otros dellos de santa vida. Y dijo el primero sabio dellos: «Lealtad es muro firme y ensalzamiento de ganancia.» El segundo sabio dijo: «Lealtad es morada por siempre y hermosa nombradía.» El tercero sabio dijo: «Lealtad es ramo fuerte y que las ramas dan en el cielo y las raíces a los abismos.» El cuarto sabio dijo: «Lealtad es prado hermoso y verdura sin sequedad.» El quinto sabio dijo: «Lealtad es espacio de corazón y nobleza de voluntad.» El sexto sabio dijo: «Lealtad es vida segura y muerte honrada.» El seteno sabio dijo: «Lealtad es vergel de los sabios y sepultura de los malos.» El octavo sabio dijo: «Lealtad es madre de las virtudes, y fortaleza no corrompida.» El noveno sabio dijo: «Lealtad es hermosa armadura y alegría de corazón y consolación de pobreza.» El décimo sabio dijo: «Lealtad es señora de las conquistas y madre de los secretos y confirmación de buenos juicios.» El oncenno sabio dijo: «Lealtad es camino de paraíso y vía de los nobles, espejo de la hidalguía.» El doceno sabio dijo: «Lealtad es movimiento espiritual, loor mundanal, arca de durable tesoro, apuramiento de nobleza, raíz de bondad, destruimiento de

maldad, profesión de seso, juicio hermoso, secreto limpio, vergel de muchas flores, libro de todas ciencias, cámara de caballería.»

## II. De lo que los sabios dicen en lo de la codicia.

Desque hubieron hablado en lo de la lealtad, dijeron de codicia. Y dijo el primer sabio: «Codicia es cosa infernal, morada de avaricia, cimiento de soberbia, árbol de lujuria, movimiento de envidia.» El segundo sabio dijo: «Codicia es sepultura de virtudes, pensamiento de vanidad.» El tercero sabio dijo: «Codicia es camino de dolor y simiente de arenal.» El cuarto sabio dijo: «Codicia es apartamiento de placer, y vasca de corazón.» El quinto sabio dijo: «Codicia es camino de dolor, y es árbol sin fruto, y casa sin cimiento.» El sexto sabio dijo: «Codicia es dolencia sin medicina.» El seteno sabio dijo: «Codicia es voluntad no saciable, pozo de abismo.» El octavo sabio dijo: «Codicia es fallecimiento de seso, juicio corrompido, rama seca.» El noveno sabio dijo: «Codicia es fuente sin agua, y río sin vado.» El décimo sabio dijo: «Codicia es compañía del diablo, y raíz de todas maldades.» El oncenno sabio dijo: «Codicia es camino de desesperación, acercana de la muerte.» El doceno sabio dijo: «Codicia es señoría flaca, placer con pesar, vida con muerte, amor sin esperanza, espejo sin lumbre, fuego de pajas, cama de tristeza, rebatamiento de voluntad, deseo prolongado, aborrecimiento de los sabios.»



### **III. Que el rey o regidor de reino debe ser de la sangre real.**

Primeramente dijeron estos sabios que fuese de la sangre real, por cuanto no sería cosa cumplidera ni razonable que el menor rigiese al mayor, ni el siervo al señor. Y más razón es que el grado dependa de la persona que la persona del grado. Y cualquiera que ha de regir reino, requiere a su señoría que sea de mayor linaje y de más estado que los que han de ser por él regidos, porque a cada uno no sea grave de recibir pena o galardón por el bien o mal que hiciere, y no hayan a menguar los súbditos a su regimiento de ser regidos y castigados por él, ni de ir so su bandera cuando cumpliere.

## Índice

Comienza el libro de la nobleza y lealtad.....	3
I. De las cosas que los sabios dicen y declaran en lo de la lealtad. .....	5
II. De lo que los sabios dicen en lo de la codicia. ....	7
III. Que el rey o regidor de reino debe ser de la sangre real. ....	8
IV. Que debe ser el rey fuerte y poderoso. ....	9
V. Que habla de esfuerzo y fortaleza y de las virtudes que han.	11
VI. Que habla otra vez de como el rey debe ser sabio y enviso.	13
VII. Que habla de la castidad y de las sus virtudes. ....	16
VIII. Que habla de la templanza y de como es medianera entre todas las cosas. ....	19
IX. Que el rey debe ser sañudo a los malos. ....	21
X. De como el rey o príncipe o regidor de reino debe aseñorearse de su pueblo.....	23
XI. Que el rey o príncipe o regidor de reino debe ser compañero a sus compañías. ....	25
XII. Que el rey debe ser largo a los nobles e hidalgos y de buen linaje, y a los otros que bien obran. ....	27
XIII. Que el rey o príncipe debe ser escaso en aquellas personas y lugares de que no se espera alguna virtud. ....	29
XIV. Que el rey debe ser amigo de los buenos y leales y verdaderos que andan y siguen carrera derecha. ....	30
XV. Que el rey o príncipe o regidor de reino debe ser enemigo de los que quieren el mal y la traición y la siguen y usan della. ...	32
XVI. Que el rey o príncipe o regidor debe ser piadoso a los buenos y humildes y a los pobres y lacerados que no han esfuerzo. ....	33
XVII. Que el rey o príncipe o regidor debe ser cruel contra los cruelles y malos y traidores del mal. ....	35
XVIII. Que el rey o príncipe o regidor de tierra debe amar la justicia como sea ella cabeza de su señoría.....	36

XIX. De como debe haber en el rey o príncipe o regidor de reino poca codicia.....	38
XX. De como debe ser el rey o príncipe o regidor de reino de buena audiencia a todos los que ante él vinieren.....	39
XXI. Que habla de los alcaldes y justicias y oficiales y corregidores que sean buenos. ....	40
XXII. Como el rey debe ser gracioso y palanciano y de buena palabra a los que a él vinieren.....	41
XXIII. Que habla de los codiciosos mozos y viejos que perseveraren en otras malas doctrinas.....	42
XXIV. Que habla de los leales y templados y sin codicia.....	43
XXV. De como el rey no desespere a los buenos que le demandaren merced.....	44
XXVI. De como el rey debe primeramente conquistar y ordenar lo suyo y aseñorearse dello.....	45
XXVII. Que habla de como el rey debe catar primero los fines de sus guerras y ordenar bien sus fechos.....	46
XXVIII. Del abastamiento que el rey debe tener para las sus guerras. ....	48
XXIX. De las gentes que el rey no de debe llevar a las sus guerras. ....	50
XXX. En que el rey no debe tardar a los que viere o supiere que lo hacen bien. ....	52
XXXI De la ordenanza y regimiento que el rey debe haber con sus enemigos. ....	53
XXXII. Que cuando el rey hubiere de hacer entrada a otro reino, o a conquistar alguna tierra, que vaya poderosamente. ....	54
XXXIII. En que el rey no debe llevar a la su conquista compañías concegiles si no fueren escogidos. ....	55
XXXIV. En que el rey no consienta en el tiempo de las sus guerras comprar viandas a regatonería.....	56
XXXV. En que el rey ordene porque el sueldo sea bien pagado a sus compañías. ....	57
XXXVI. En que el rey no desprecie el consejo de los simples..	58
XXXVII. Que el rey haga mucha honra a los buenos.....	59

XXXVIII. En que el rey honre a los extraños que le vinieren a servir. ....	60
XXXIX. En que el rey no se mueva a las lágrimas y decires de las simples personas. ....	61
XL. En que el rey no crea las blandas palabras de los que le trajeren enemidad con los pueblos. ....	62
XLI. En que el rey no mande hacer justicia en el tiempo de la su saña. ....	63
XLII. En que el rey no se arrebate a hacer ningún hecho hasta que lo piense. ....	64
XLIII. En que el rey más sea temida la su voz por pena que por sangre. ....	65
XLIV. En que el pueblo no entienda en el rey cobardía ni temor alguno. ....	66
XLV. En que el rey no deje de hacer bien mientras pudiere. ....	67
XLVI. En que el rey si piensa y conoce quien es, y ha de ser, no puede hacer mal hecho. ....	68
XLVII. En que el rey se duela de los tristes que viere ser ante sí. ....	69
XLVIII. En que el rey debe dar a Dios loor de las glorias de los vencimientos. ....	70
XLIX. En que el rey no tema la muerte, sino encomendarse a buenas obras. ....	71
L. En que el rey no dé lugar a los acarreadores de malicia. ....	72
LI. En que el rey tema y ame a Dios sobre todas las cosas. ....	73
LII. En que el rey no crea a hechiceros ni agoreros ni adivinos. ....	74
LIII. En que el rey parta lo que diere la su tierra por los meses del año. ....	75
LIV. En que el rey el su sí sea sí, y el su no sea no. ....	76
LV. En que el rey no tarde los hechos sobre lo que hubiere habido determinado consejo. ....	77
LVI. Título en que el rey no crea a los lobos que andan en vestidura de ovejas. ....	78
LVII. En que el rey no espere de hacer amigo al que hace su enemigo sin causa. ....	79

LVIII. En que el rey debe apartar de sí los necios y omnes sin discreción.....	80
LIX. En que el rey no consienta en el su tiempo ser forzadores los poderosos. ....	81
LX. Que el rey cuando viere crecer el daño, no espere el tiempo de la venganza. ....	82
LXI. En que el rey no crea de ligero, y que por el yerro no olvide el servicio. ....	83
LXII. En que el rey no apodere a los poderosos en las fortalezas. ....	84
LXIII. En que el rey cuando se viere en mayor poderío, que entonces sea en mayor humildad. ....	85
LXIV. En que el rey no sea perezoso cuando tuviere cercana la fortuna. ....	86
LXV. En que el rey en los grandes hechos y peligrosos no fíe su consejo sino en los suyos verdaderamente. ....	87
LXVI. Como después que el rey Don Fernando finó, reinó el infante don Alfonso su hijo, y de como envió por los sabios, y del consejo que le dieron ellos. ....	88
Índice.....	91

Este libro que usted acaba de leer pertenece a la librería **Tus Buenos Libros** en la que puede disfrutar libros de la forma cómo después se explica. A continuación verá cómo funciona todo esto. **Es muy sencillo e interesante.**

Puede visitar esta librería en <http://www.tusbuenoslibros.com/>

### ¿Qué es la LIBRERÍA VIRTUAL?

Es una **nueva** forma de comprar libros y recibirlos en su ordenador a través de su correo electrónico. **También puede descargar libros GRATIS**

### ¿Qué ventajas obtengo por comprar así los libros?

Es mucho más **fácil** y **rápido** de recibir. Si se envía por el sistema tradicional, tarda varios días en llegar. Además, en otros casos, los portes los pagaría usted, o se le cargarían en el precio final. Sin embargo, al adquirir libros por este sistema, todos los **gastos de envío son gratis**, con el ahorro que supone para usted. Por otra parte, al ser nulos los gastos de imprenta y distribución, se ofrecen unos precios que no existen en los libros en papel.

### ¿Cómo sé que me llegan los libros?

Usted recibirá en la cuenta de correo que elija los libros que adquiera. Este sistema está **probado** y **garantizado**.

### ¿Es compatible con mi ordenador?

Los libros se envían en formato PDF con la finalidad que sean compatibles con cualquier sistema (PC, Mac, Linux y otros) y prácticamente cualquier lector de e-books. **Fácil** y **efectivo**.

## ¿Qué temas se pueden adquirir?

Libros de temática que no se suele encontrar en cualquier librería. Hallará libros sobre el **éxito**, sobre el **poder**, sobre la **mente**...

Naturalmente, encontrará temas tratados en

**EL ARTE DE LA ESTRATEGIA** en <http://www.elartedelaestrategia.com/> o en consonancia con su línea.

## ¿Puedo hacer copias?

Por supuesto que sí, **todas las copias que quiera**. No hay ningún dispositivo que impida hacer copias electrónicas o en papel. Hacemos esto porque consideramos que ya que usted paga por un producto, es muy **libre** de hacer con el lo que quiera (aunque los que reciban las copias no paguen).

## ¿Es seguro comprar con tarjeta en Internet?

Comprendo que resulta chocante realizar compras por Internet. El sistema de pago funciona de tal manera que: **es seguro** (nadie puede interferir los datos), nadie conoce el nº de su tarjeta y que yo mismo he hecho la prueba comprando libros y todo funcionó a la perfección. El sistema de pago usado es **PayPal**, en <http://www.paypal.es/es>



La forma de pago es por medio de la red de protección de la identidad de **VeriSign** (VIP, VeriSign Identity Protection), que ofrece un nivel adicional de seguridad durante la identificación en sitios Web que muestren el logotipo de VIP con su clave de seguridad de PayPal, por lo que la transferencia reúne todas las medidas de seguridad

Para saber más:



<http://www.paypal.es/es>

Se admite el pago con:



*En el caso de que no tenga tarjeta, ya ha habido otras personas en su situación que lo han solucionado de la siguiente manera: han pedido a otra persona que si tenía tarjeta fuera el que les realizara la compra. Después le abonó en metálico el importe de la adquisición.*

**Me quedan algunas preguntas, ¿me las podría aclarar?**

Encantados de ampliar información. Puede enviarme un mensaje en el que exprese sus preguntas a

[contacto@tusbuenoslibros.com](mailto:contacto@tusbuenoslibros.com)

Es una forma de agradecerle de antemano la oportunidad de servirle, que espero tener algún día.

Reciba un cordial saludo

*Carlos Martín Pérez*